



Okanogan County Transit Authority (TranGO) quiere darle un bienvenido al Sistema de Transito del Candado de Okanogan.

TranGO se ha asociado con Okanogan County Transportation and Nutrition (OCTN) para proporcionar un sistema eficiente. Como socios, estamos comprometidos a proveer servicios seguros, servicios de transportes públicos confiables y razonables de costo que promueven el acceso al trabajo, las actividades recreativas, y el comercio para los ciudadanos.

¡Siéntate, relájate y disfruta del viaje!

*Kelly Scalf GM, TranGO*  
*Jennifer Fitzthum ED, OCTN*  
303 2nd Ave S, Suite A, Okanogan, WA 98840  
509-557-6177

### Juntas Abiertas al Público

Nuestras rutas están extendidas por pedido para que el público puedan asistir las juntas de la Mesa Directiva. Llame para reservaciones.

Si usted quiere asistir una junta regular o especial de la Mesa Directiva y necesita acomodaciones o transporte, por favor llame a Melanie Carroll a 509-557-6177.

### Okanogan County Transportation and Nutrition (OCTN)

OCTN sigue proveer el servicio de puerta-a-puerta en muchas áreas del candado, y transportación a los sitios de comida para los señores. OCTN también provee servicios paratransitos y regulares al público como indicado en el horario. Por favor llame para fijar un viaje.

Residencias locales: 509-826-4391  
Llamadores de distancia larga: 1-800-635-4391

**¿Necesita transporte especializado (paratransito) porque la Discapacidad le impide llegar a una parada de autobús? Llame 509-557-6177 para recibir una aplicación para elegibilidad.**

### ¿Qué es paratransito?

Paratransito es un servicio de transporte para las personas cuya discapacidad les impide utilizar las rutas regulares. Esto significa que una persona debe ser incapacitada debido a una discapacidad de llegar a o de la parada del autobús, subir y bajar de un autobús con una rampa o subida, o viajar en autobús a o de la destinación.

Elegibilidad de se basa en las limitaciones de las capacidades de la persona, no sólo la presencia de una discapacidad. Solo edad o la incapacidad para conducir no son factores condicionantes. Todos los autobuses regulares de TranGO son totalmente accesibles y están equipadas con rampas para los pasajeros que utilizan sillas de ruedas. Una aplicación para servicios es necesario. La aplicación incluye una sección para la verificación de su incapacidad de un médico o un profesional de la salud mental. Es necesario completar una aplicación si desea utilizar el servicio paratransito. Usted puede obtener una aplicación por llamar al 509-557-6177 o escribiendo a:

Paratransit Services  
P.O. Box 507  
Okanogan, WA 98840  
509-557-6177



**Norte Methow (Twisp a Winthrop)**

**Sur Methow (Twisp a Pateros)**

**Twisp-Okanogan Connector**

**Mapa de Sistema**



TranGO ofrece estanterías para bicicletas en todos los autobuses. Las estanterías tienen espacio para dos bicicletas que tengan una silla, dos ruedas, y no motorizados. Cada bicicleta puede ser asegurado de forma independiente uno del otro. Si usted va al trabajo, escuela o para jugar, usted y su bicicleta puede viajar en el autobús.

Compra pases online a  
[www.okanogantransit.com](http://www.okanogantransit.com)



## Como Leer el Horario

El horario está organizado para mostrar el tiempo de llegar el bus a menos que esta notado diferente.

Escoge su destinación (arriba del horario) y mira hacia debajo de la columna para identificar el tiempo que quiere estar en su lugar.

Siga la fila (con su hora de llegada deseada) a la izquierda para encontrar su parada de montar. (Puede que tenga que mover una fila hacia arriba para encontrar la mejor parada.)

Si tiene problemas en entender el horario, nos gustaría ayudarle. Llame a 509-557-6177.

### Días de Entrenamiento

Para poder proveerle el servicio seguro y de alta calidad, proveemos entrenamiento permanente a nuestros conductores de autobús. Entrenamiento está fijado de 11am – 2pm el cuarto jueves de cada mes.

**No habrá servicio durante Este tiempo.**

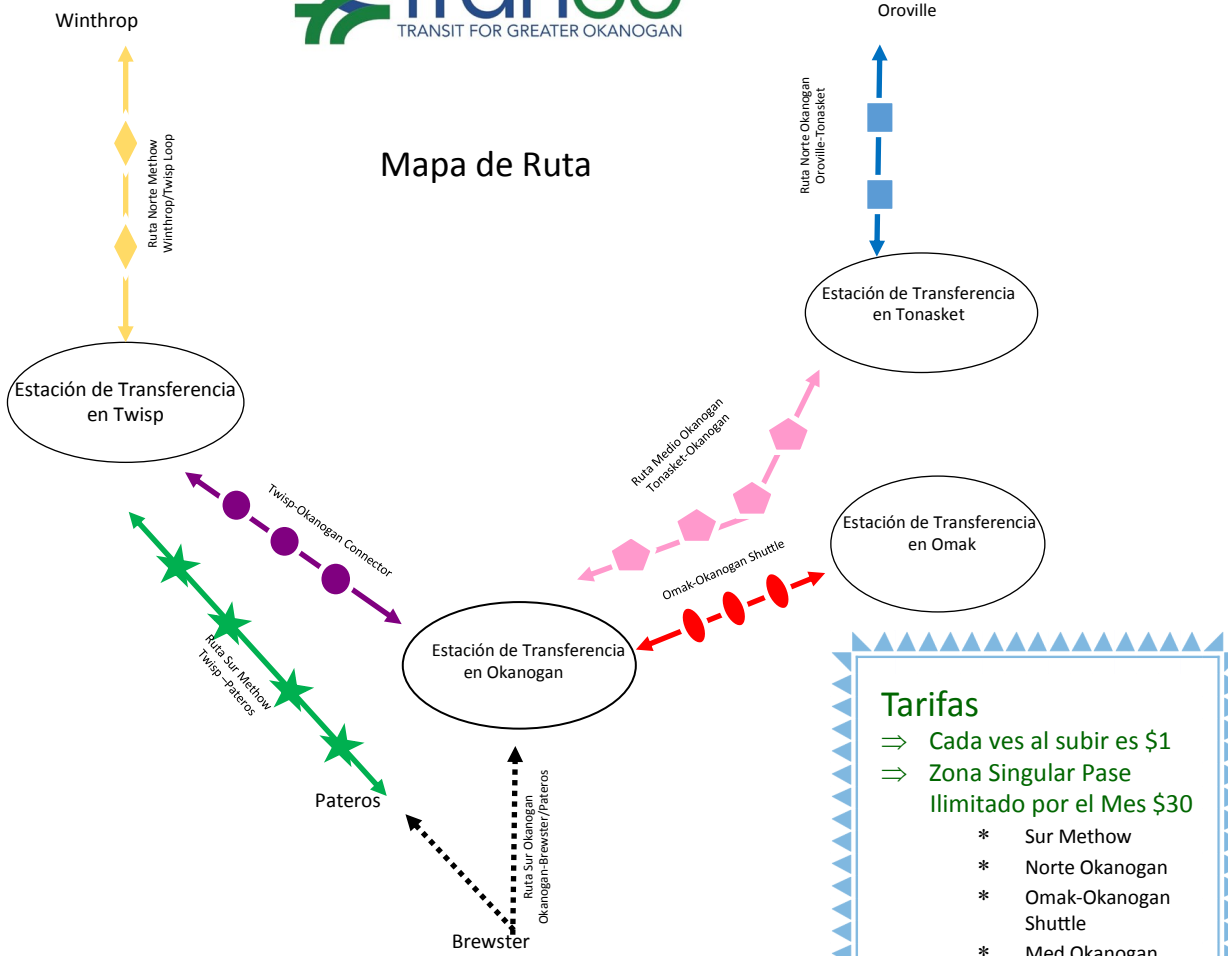
### Días de Fiesta

TranGO no provee servicio en los siguientes Días de Fiesta:

- Día de Gracias
- Día de Navidad
- Día del Año Nuevo

Todos otros días de fiestas federales se conducirá en este horario. El bus de Omak-Okanogan se conduce en una Ruta modificada de Sábado/Día de Fiesta. Por favor póngase en contacto de la oficina si necesita información de las conexiones.

## Mapa de Ruta



### Route Key

- Sur Methow—Twisp a Pateros
- Norte Okanogan—Oroville a Tonasket
- Omak-Okanogan Shuttle
- Medio Okanogan—Tonasket a Okanogan
- Twisp-Okanogan Connector
- Norte Methow—Winthrop a Twisp
- Sur Okanogan—Okanogan a Malott, Brewster/Pateros

### Tarifas

- ⇒ Cada vez al subir es \$1
- ⇒ Zona Singular Pase Ilimitado por el Mes \$30
  - \* Sur Methow
  - \* Norte Okanogan
  - \* Omak-Okanogan Shuttle
  - \* Med Okanogan
  - \* Twisp—Okanogan Connector
  - \* Norte Methow
  - \* Sur Okanogan
- ⇒ Dos Zonas Pase Ilimitado por el Mes \$60 (Escoje dos zonas conectadas y la tercera zona conectada es gratis!)
- ⇒ Pase para Todo el Sistema Ilimitado por el Mes —\$90

## Horario de Lunes a Sábado (y Día de Fiesta)

### Norte Methow Winthrop a Twisp

| Twisp - Hank's            | Methow St & 2nd Ave | Evergreen IGA | Corral St & Lufkin Ln | Red Barn | Evergreen IGA         | Blue Star Coffee | Twisp - Hank's (Llegar) |
|---------------------------|---------------------|---------------|-----------------------|----------|-----------------------|------------------|-------------------------|
| Hacia el Norte a Winthrop |                     |               |                       |          | Hacia al Sur al Twisp |                  |                         |
| 8:00 AM                   | 8:03 AM             | 8:15 AM       | 8:17 AM               | 8:20 AM  | 8:25 AM               | 8:42 AM          | 8:45 AM                 |
| 9:00 AM                   | 9:03 AM             | 9:15 AM       | 9:17 AM               | 9:20 AM  | 9:25 AM               | 9:42 AM          | 9:45 AM                 |
| 10:00 AM                  | 10:03 AM            | 10:15 AM      | 10:17 AM              | 10:20 AM | 10:25 AM              | 10:42 AM         | 10:45 AM                |
| 11:00 AM                  | 11:03 AM            | 11:15 AM      | 11:17 AM              | 11:20 AM | 11:25 AM              | 11:42 AM         | 11:45 AM                |
| 1:00 PM                   | 1:03 PM             | 1:15 PM       | 1:17 PM               | 1:20 PM  | 1:25 PM               | 1:42 PM          | 1:45 PM                 |
| 2:00 PM                   | 2:03 PM             | 2:15 PM       | 2:17 PM               | 2:20 PM  | 2:25 PM               | 2:42 PM          | 2:45 PM                 |
| 3:00 PM                   | 3:03 PM             | 3:15 PM       | 3:17 PM               | 3:20 PM  | 3:25 PM               | 3:42 PM          | 3:45 PM                 |
| 4:00 PM                   | 4:03 PM             | 4:15 PM       | 4:17 PM               | 4:20 PM  | 4:25 PM               | 4:42 PM          | 4:45 PM                 |
| 5:15 PM                   | 5:18 PM             | 5:30 PM       | 5:32 PM               | 5:35 PM  | 5:40 PM               | 5:57 PM          | 6:00 PM                 |

### Sur Methow—Twisp a Pateros

| Hank's               | Carlton  | Methow   | Pateros* (Llegar) | Pateros* (Salir)        | Methow   | Carlton  | Hank's   |
|----------------------|----------|----------|-------------------|-------------------------|----------|----------|----------|
| Hacia al Sur a Twisp |          |          |                   | Hacia al Norte al Twisp |          |          |          |
| 8:00 AM              | 8:15 AM  | 8:30 AM  | 8:45 AM           | 9:00 AM                 | 9:15 AM  | 9:30 AM  | 9:45 AM  |
| 10:00 AM             | 10:15 AM | 10:30 AM | 10:45 AM          | 11:00 AM                | 11:15 AM | 11:30 AM | 11:45 AM |
| 1:00 PM              | 1:15 PM  | 1:30 PM  | 1:45 PM           | 2:00 PM                 | 2:15 PM  | 2:30 PM  | 2:45 PM  |
| 3:00 PM              | 3:15 PM  | 3:30 PM  | 3:45 PM           | 4:00 PM                 | 4:15 PM  | 4:30 PM  | 4:45 PM  |

\*Pateros Mall Parkway en Lake Shore Drive

### Twisp-Okanogan Connector

| Hank's                   | Pleasant Valley | Okanogan Transfer Station (Llegar) | Okanogan Transfer Station (Salir) | Pleasant Valley | Loup Loup Entrance | Hank's   |
|--------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|--------------------|----------|
| Hacia al Este a Okanogan |                 |                                    | Hacia al Oeste a Twisp            |                 |                    |          |
| 8:00 AM                  | 8:30 AM         | 8:45 AM                            | 9:00 AM                           | 9:10 AM         | 9:25 AM            | 9:45 AM  |
| 10:00 AM                 | 10:30 AM        | 10:45 AM                           | 11:00 AM                          | 11:10 AM        | 11:25 AM           | 11:45 AM |
| 1:00 PM                  | 1:30 PM         | 1:45 PM                            | 2:00 PM                           | 2:10 PM         | 2:25 PM            | 2:45 PM  |
| 3:00 PM                  | 3:30 PM         | 3:45 PM                            | 4:30 PM                           | 4:40 PM         | 4:55 PM            | 5:15 PM  |